



# Mesto SABINOV

Mestský úrad Sabinov, Námestie slobody 57, 083 01 Sabinov

## VÝZVA NA PREDLOŽENIE CENOVEJ PONUKY

Váš list číslo/zo dňa  
-/-

Naše číslo

Vybavuje/linka  
Mgr. Anton Tomčan  
051/ 4880420

Sabinov:  
30.08.2021

Vec

### Výzva na predloženie cenovej ponuky

Mesto Sabinov, mestský úrad ako verejný obstarávateľ podľa § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ZVO) vyzýva na predloženie cenovej ponuky na predmet zákazky:

### **Vypracovanie projektovej dokumentácie (DUR, DSP) stavby: „Rekonštrukcia zimného štadióna v Sabinove“.**

#### **1. Opis predmetu zákazky:**

Predmetom zákazky je vypracovanie projektovej dokumentácie v dvoch stupňoch - pre územné rozhodnutie (DUR) a stavebné povolenie (DSP) na stavbu: „Rekonštrukcia zimného štadióna v Sabinove“. Predmet zákazky má obsahovať III. ucelené etapy rekonštrukcie zimného štadióna:

- I. výmena technológie chladenia
- II. rekonštrukcia opláštenia a zastrešenia zimného štadióna
- III. prístavba k zimnému štadiónu s vybudovaním zázemia pre športovcov a divákov.

Podrobný popis predmetu zákazky je daný v Prílohe č. 1 tejto výzvy.

**Predmetom zákazky je aj výkon inžinierskej činnosti – autorsky dozor.**

#### **2. Rozsah predmetu zákazky:**

Verejný obstarávateľ požaduje predložiť ponuku na celý predmet zákazky

#### **3. Rozdelenie predmetu zákazky:**

Verejný obstarávateľ neumožňuje rozdelenie predmetu zákazky na časti.



## VÝZVA NA PREDLOŽENIE CENOVEJ PONUKY

4. **Kód CPV:**  
71242000 - 6 Príprava projektov a návrhov, odhad nákladov  
71300000-1 Inžinierske služby  
71250000 - 5 Architektonické a inžinierske služby a dozor
5. **Druh zákazky:**  
~~stavebné práce / tovary /~~ služby.
6. **Miesto dodania poskytovanej služby:**  
Mesto Sabinov, Mestský úrad, Námestie slobody 57, 083 01 Sabinov
7. **Predpokladaná hodnota zákazky:**  
38.643,33 Eur bez DPH
8. **Lehota na dodanie predmetu zákazky:**  
Najneskôr do 6 mesiacov od nadobudnutia účinnosti zmluvy o dielo.
9. **Hlavné podmienky financovania:**  
Predmet zákazky bude financovaný z vlastných prostriedkov mesta Sabinov.
10. **Podmienky predkladania cenovej ponuky a spôsob určenia ceny:**  
Ponuka a ďalšie doklady a dokumenty pri výbere dodávateľa sa predkladajú v štátnom jazyku (t. j. v slovenskom jazyku). Doklady, ktoré tvoria súčasť obsahu ponuky uchádzačov vo verejnom obstarávaní so sídlom mimo územia Slovenskej republiky, musia byť predložené v pôvodnom jazyku, a súčasne musia byť preložené do štátneho jazyka, t. j. do slovenského jazyka (neplatí pre uchádzačov, ktorí majú sídlo v Českej republike. V takomto prípade doklady môžu byť predložené v pôvodnom, t. j. v českom jazyku).
11. **Lehota na predkladanie ponúk:**  
Záujemca predloží cenovú ponuku verejnému obstarávateľovi do **8.9.2021 do 15,00 hod.** na adresu verejného obstarávateľa v zalepenej obálke označenej heslom:  
**„Súťaž – PD rekonštrukcia zimného štadióna – NEOTVÁRAŤ“.**  
Ponuku a požadované doklady žiadame doručiť poštou alebo osobne do podateľne verejného obstarávateľa: Mestský úrad Sabinov, Námestie slobody 57, 083 01 Sabinov - centrum prvého kontaktu.
12. **Lehota viazanosti ponúk je stanovená do 28.2.2022**
13. **Podmienky účasti**  
Uchádzač musí spĺňať podmienky účasti podľa § 32 odst. 1 písm. e) a f) zákona č. 343/2015 Z. z. a nesmie u neho existovať dôvod na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. f) zákona č. 343/2015 Z. z.. Ustanovenie §11 tým nie je dotknuté.
14. **Spôsob určenia ceny**  
Cena musí byť stanovená v zmysle zákona č.18/1996 Z. z. o cenách ako cena maximálna, t. j. cena, ktorú nie je možné prekročiť. V cene budú zahrnuté všetky náklady zhotoviteľa stavby



## VÝZVA NA PREDLOŽENIE CENOVEJ PONUKY

spojené s realizáciou predmetu zákazky, t. j. aj vedľajšie náklady za vyjadrenia a stanoviská dotknutých orgánov štátnej správy a správcov podzemných inžinierskych sietí. Celkovú cenu za realizáciu diela je potrebné uviesť v Eurách ako:

- Cenu bez DPH,
- DPH 20%
- Cenu vrátane DPH.

### 15. Obsah ponuky

Cenová ponuka predložená uchádzačom musí obsahovať tieto doklady:

- a. **Identifikačné údaje uchádzača:**  
(obchodné meno a sídlo uchádzača, IČO, DIČ, IČ pre daň, telefón, fax, e-mail, webová stránka, bankové spojenie, č. účtu a pod.) s uvedením predmetu zákazky, na ktorú sa ponuka predkladá – odporúčanie predloženia.
- b. **Návrh uchádzača na plnenie kritéria na vyhodnotenie ponúk**  
Návrh uchádzača na plnenie kritéria na hodnotenie ponúk, ktorý musí byť podpísaný štatutárnym orgánom, alebo členom štatutárneho orgánu, alebo osobou konaj za uchádzača (príloha č. 4 tejto výzvy).
- c. **Fotokópia dokladu o oprávnení dodávať tovar, poskytovať službu resp. uskutočňovať stavebné práce.** U právnických osôb napr. výpis z obchodného registra, u fyzických osôb napr. výpis zo živnostenského registra (stačí fotokópia) v prípade, že uchádzač predloží ponuku na základe zákazky zverejnenej na webovom sídle verejného obstarávateľa a zároveň kópiu dokladu o výkone odbornej činnosti vo výstavbe na základe autorizácie - autorizovaný architekt alebo autorizovaný stavebný inžinier podľa zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch, resp. iný relevantný doklad. Kópia dokladu bude mať originál razítko a podpis autorizovanej osoby.
- d. **Čestné vyhlásenie uchádzača k zákazkám s nízkou hodnotou**  
Uchádzač predloží vyplnené čestné vyhlásenie – príloha č. 3 tejto výzvy.

### 16. Kritériá na vyhodnotenie ponúk:

Najnižšia cena v EUR s DPH

Ak uchádzač nie je platca DPH, uvedie to vo svojej ponuke.

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijat' ponuku, ktorej celková cena za dodanie predmetu zákazky prevyšuje finančný limit vyčlenený verejným obstarávateľom pre požadovaný predmet zákazky.

### 17. Navrhnutý spôsob vzniku záväzku:

Zmluva o dielo

### 18. Vyhodnocovanie ponúk:

Vyhodnocovanie ponúk je neverejné.



# Mesto SABINOV

Mestský úrad Sabinov, Námestie slobody 57, 083 01 Sabinov

## VÝZVA NA PREDLOŽENIE CENOVEJ PONUKY

### 19. **Ďalšie informácie verejného obstarávateľa:**

Verejný obstarávateľ:

- si vyhradzuje právo neprijat' žiadnu ponuku, nakoľko je výberové konanie realizované formou zadávania zákazky v zmysle § 117 zákona o verejnom obstarávaní,
- si vyhradzuje právo neprijat' ani jednu ponuku, ak ani jeden uchádzač nesplnil podmienky účasti vo verejnom obstarávaní,
- si vyhradzuje právo vyžiadať si od úspešného uchádzača predloženie ďalších dokladov preukazujúcich spôsobilosť uchádzača poskytovať predmet zákazky,
- s vybratým uchádzačom uzavrie zmluvu o dielo, ktorej návrh je **prílohou č. 2 tejto výzvy**. Uchádzač môže podľa potreby návrh zmluvy o dielo doplniť a/alebo upraviť, avšak nesmie dopĺňať a/alebo upravovať predmet zákazky a podmienky uvedené v tejto výzve na

predkladanie ponúk. Zároveň nesmie návrh zmluvy doplniť a/alebo upraviť tak, aby znevýhodňoval verejného obstarávateľa. Návrhy uchádzača na doplnenie resp. úpravu zmluvy budú zapracované do zmluvy až po ich odsúhlasení verejným obstarávateľom

Všetky výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez akéhokoľvek finančného nároku na verejného obstarávateľa.

S pozdravom

### **Prílohy:**

Príloha č. 1 – Rozsah a špecifikácia

Príloha č. 2 – Návrh zmluvy o dielo

Príloha č. 3 – Čestné vyhlásenie k zákazkám s nízkymi hodnotami

Príloha č. 4 – Návrh na plnenie kritérií

**MESTO SABINOV**  
Mestský úrad ⑦  
083 17 Sabinov

Ing. Michal Repaský  
primátor mesta



# Mesto SABINOV

Mestský úrad Sabinov, Námestie slobody 57, 083 01 Sabinov

## **Vypracovanie projektovej dokumentácie (DUR, DSP) stavby: „Rekonštrukcia zimného štadióna v Sabinove“ príloha č. 1 – rozsah a špecifikácia**

Predmetom zákazky sú všetky aktivity a činnosti súvisiace s projektovými prácami, ktoré budú zahŕňať obstaranie projektovej dokumentácie v 2 stupňoch - pre územné rozhodnutie (DUR) a stavebné povolenie (DSP) na stavbu: „**Rekonštrukcia zimného štadióna v Sabinove**“. Projektová dokumentácia bude vypracovaná podľa § 45 ods. 2 písm. c) zákona č. 50/1976 Zb. v znení neskorších predpisov a v rozsahu podľa § 9 vyhlášky č. 453/2000 Z.z..

Predmet zákazky bude obsahovať:

1. Geodetické výškové a polohopisné zameranie riešeného územia
2. Projektová dokumentácia v dvoch stupňoch - pre územné rozhodnutie (DUR) a stavebné povolenie (DSP) na stavbu: „**Rekonštrukcia zimného štadióna v Sabinove**“, v nasledovnom minimálne požadovanom členení:

### **a. Výmena technológie chladenia**

- Architektonicko-stavebné riešenie
- Chladenie ľadovej plochy
- Meranie a regulácia
- Rozpočet
- Výkaz výmer

### **b. Rekonštrukcia opláštenia a prestrešenia existujúcej haly**

- Architektonicko-stavebné riešenie
- Statika
- Protipožiarna bezpečnosť stavby
- Zdravotechnika
- Vzduchotechnika haly
- Elektroinštalácia, umelé osvetlenie ľadovej plochy, vnútorné silnoprúdové rozvody, bleskozvod
- Rozpočet
- Výkaz výmer

### **c. Prístavba so zázemím k zimnému štadiónu**

- Architektonicko-stavebné riešenie
- Statika
- Protipožiarna bezpečnosť stavby
- Zdravotechnika
- Vykurovanie
- Vzduchotechnika
- Elektroinštalácia, Umelé osvetlenie a vnútorné silnoprúdové rozvody, bleskozvod
- Rozpočet
- Výkaz výmer

### **d. NN prípojka**

- Rozpočet
- Výkaz výmer



# Mesto SABINOV

Mestský úrad Sabinov, Námestie slobody 57, 083 01 Sabinov

## Vypracovanie projektovej dokumentácie (DUR, DSP) stavby: „Rekonštrukcia zimného štadióna v Sabinove“ príloha č. 1 – rozsah a špecifikácia

### 3. Celkový rozpočet stavby na základe aktuálnych cenníkových cien a výkaz výmer.

Položkový rozpočet a výkaz výmer musia byť v zmysle kódov rozpočtových cenníkov a musí obsahovať konkrétne výpočty množstiev (figúry) jednotlivých položiek (dĺžky, plochy, kubatúry, množstvá a pod.).

Rozpočet musí byť spracovaný tak, aby obsahoval všetky stavebné, remeselné a montážne práce a zodpovedal aktuálnej cenovej úrovni v čase spracovania projektovej dokumentácie.

### 4. Dokladová časť – Kladné/ súhlasné stanoviská od:

- Okresný úrad Sabinov, odbor starostlivosti o životné prostredie – odpadové hospodárstvo,
- Okresný úrad Sabinov, odbor starostlivosti o životné prostredie – ochrana ovzdušia,
- Okresný úrad Sabinov, odbor starostlivosti o životné prostredie – vodná správa,
- Okresný úrad Prešov, pozemkový a lesný odbor,
- Okresné riaditeľstvo HaZZ SR,
- Regionálny úrad verejného zdravotníctva,
- Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.,
- SPP Distribúcia, a.s.,
- Východoslovenská distribučná, a.s.,
- Slovak Telekom, a.s.,
- Krajský pamiatkový úrad Prešov

Projektová dokumentácia bude vypracovaná v slovenskom jazyku. Objednávateľ požaduje odovzdať grafickú i textovú časť PD:

- **v písomnej (tlačenej) forme** v 8-ich vyhotoveniach,
- **v elektronickej forme** na 2 CD nosičoch – grafickú časť vo formáte PDF, textovú časť vo formáte DOCX, tabuľkovú časť vo formáte XLSX.

**Predmetom zákazky je aj výkon inžinierskej činnosti – autorsky dozor.**

Podrobný popis predmetu zákazky:

- Zameranie existujúceho stavu objektu ako aj pôvodných nosných konštrukcií opláštenia resp. priestorov v rozsahu potrebnom pre spracovanie PD,
- Statický posudok budovy vrátane posúdenia existujúcich základov vzhľadom na novo navrhované zaťaženie stavby spolu s návrhom opatrení na realizáciu;
- Zabezpečenie projektovej prípravy stavby – projekt na stavebné povolenie na:
  - stavebné úpravy;
  - interiérové vybavenie budovy (výmena zariadení predmetov, keramických obkladov a dlažieb, podlahovín, stolárske výrobky, nátery a maľby);
  - modernizáciu rozvodov (stupačkových a podlažných ) ZTI a VZT



# Mesto SABINOV

Mestský úrad Sabinov, Námestie slobody 57, 083 01 Sabinov

## Vypracovanie projektovej dokumentácie (DUR, DSP) stavby:

### „Rekonštrukcia zimného štadióna v Sabinove“

#### príloha č. 1 – rozsah a špecifikácia

- modernizáciu silnoprúdových rozvodov s novými rozvodnými skriňami, slaboprúdových a dátových rozvodov;
- protipožiarnu bezpečnosť stavby pre stavebné povolenie a realizáciu stavby;
- realizačný projekt MaR;
- Súčinnosť počas prípravy a priebehu verejného obstarávania na zhotoviteľa stavby a realizácie stavby;
- Zabezpečenie výkonu odborného autorského dohľadu projektanta,
- Zabezpečenie položkovitého výkazu výmer a rozpočtu na všetky pozostávajúce časti projektu

Požaduje sa výkon, príprava, vypracovanie a dodanie nižšie uvedenej projektovej dokumentácie v zmysle zákona NR SR č.50/1976 Z. z. územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva životného prostredia SR č.453/2000 Z. z.

Stručný technický popis:

Zimný štadión: 72,30m x 35,00m

Celoročná ľadová plocha: 60,00m x 27,50m

Zázemie: 18,61m x 35,36m

Riešená stavba má parcelné číslo KN-C 1807/11.

Riešený pozemok má parcelné číslo KN-C 1807/8.

#### ➤ Výmena technológie chladenia

Výmena technológie chladenia vrátane výmeny trúbkovnice na ľadovej ploche, izolácii ľadovej plochy a vybetónovaní novej plochy, čím by sa súčasná plocha zvýšila o cca 27 cm. S výmenou technológie sú spojené aj ďalšie činnosti, ktoré sú priamo naviazané na využívanie odpadového tepla, ktoré je vyprodukované samotnou technológiou. Odpadové teplo sa bude používať na ohrev vody pre roľbu, ohrev podlažia, vykurovanie haly, ohrev snežnej jamy a ohrev úžitkovej vody a vykurovanie pre šatne a zázemie. Po realizácii sa naspäť osadia pôvodné mantinely, ktoré vyhovujú súčasným normám.

#### ➤ Rekonštrukcia opláštenia existujúcej haly

Využitie existujúcej ocelevej konštrukcie haly, kde sa predpokladá zosílnenie nedotknutých častí konštrukcie haly prípadne zosílnenie základových konštrukcií na základe statického výpočtu ( statika + realizačné výkresy haly a základových konštrukcií nie sú k dispozícii všetko si treba na mieste premerať a určiť správnu dimenziu ). Predpokladá sa nová skladaná strecha haly, ktorá nám zateplí strešný plášť a zateplenie stien haly sa bude realizovať pomocou sendvičových panelov.

#### ➤ Prístavba so zázemím k zimnému štadiónu

Vybudovanie zázemia novu prístavbou kde by boli dve podlažia pre 10 šatní, kaviareň / bufet s výhľadom na ľadovú plochu pre rodičov hrajúcich deti a iných návštevníkov a nutným zázemím pre organizáciu hokejových zápasov, korčuľovania a iných príležitostí.

Pôdorysný rozmer objektu zázemia je 18,610m x 35,360m, max. výška objektu od +8,000m.



# Mesto SABINOV

Mestský úrad Sabinov, Námestie slobody 57, 083 01 Sabinov

---

**Vypracovanie projektovej dokumentácie (DUR, DSP) stavby:**  
**„Rekonštrukcia zimného štadióna v Sabinove“**  
**príloha č. 1 – rozsah a špecifikácia**

Riešený pozemok má parcelné číslo KN-C 1807/8.

- NN Prípojka  
Napojenie existujúcej haly a prístavby zázemia s vytvorením nového odberného miesta v prípade nedostatočného pokrytia potrieb elektrickou energiou navrhovaných objektov.

**Zmluva o dielo č. ....**

**(Návrh)**

uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s ust. § 3 ods. 4 zák. č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov

medzi

**Objednávateľ:**

Zastúpený:

Sídlo:

IČO:

DIČ:

Bankové spojenie:

Číslo bežného účtu IBAN:

**Mesto Sabinov, Mestský úrad**

Ing. Michal Repaský, primátor mesta

námestie slobody 57, 083 01 Sabinov

00327735

2020711726

VÚB, a.s., pobočka Sabinov

SK04 0200 0000 0000 0162 9572

d ďalej len „Objednávateľ“

a

**Zhotoviteľ:**

Zastúpený :

Sídlo:

IČO:

DIČ:

Bankové spojenie:

Číslo účtu (IBAN):

Zapísaný v

d ďalej len „Zhotoviteľ“

d ďalej spoločne „zmluvné strany“

**Preambula**

Táto zmluva sa uzatvára ako výsledok verejného obstarávania v zmysle § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov s názvom: **„Projektová dokumentácia pre územné rozhodnutie (DUR) a stavebné povolenie (DSP) na stavbu: „Rekonštrukcia zimného štadióna v Sabinove“.**

*Článok 1*

**Predmet zmluvy**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve o dielo (ďalej len „ZoD“) vypracovať a dodať vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť Objednávateľovi pre stavbu **„Rekonštrukcia zimného štadióna v Sabinove“** dielo v rozsahu:

**Projektová dokumentácia (ďalej len „PD“) pre územné rozhodnutie (DUR) a stavebné povolenie (DSP)**

2. Podrobný rozsah, obsah a forma spracovania predmetu zmluvy, resp. jednotlivých plnení sú špecifikované v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.
3. Zhotoviteľ je povinný si prezrieť miesto, ešte pred začatím vypracovania projektovej

dokumentácie a za týmto účelom si od Objednávateľa vyžiadať všetky potrebné podklady a informácie, ktoré súvisia s vykonávaním diela a Objednávateľ je povinný mu dostupné informácie poskytnúť. Rovnako je Zhotoviteľ povinný si pred spracovaním projektovej dokumentácie preveriť existenciu podzemných inžinierskych sietí u ich správcov.

4. Dielo podľa bodu 1 tohto článku sa považuje za ucelenú časť plnenia, ktorá bude Objednávateľovi odovzdaná za podmienok uvedených v tejto zmluve .
5. PD bude vypracovaná a overená osobou odborne spôsobilou pre vykonanie požadovaných prác.
6. Predmet zmluvy bude vypracovaný v zmysle ustanovení zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a jeho vykonávacích vyhlášok.
7. Projektovú dokumentáciu zhotoviteľ spracuje aj v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 343/2015 Z. z.“) vzhľadom na skutočnosť, že realizácia diela bude uskutočnená po výberovom konaní na zhotoviteľa diela, čo znamená, že nie je možné v PD uvádzať obchodné mená a technické špecifikácie, ktoré by odkazovali na konkrétny výrobok či výrobcu, ale iba presný opis ich parametrov.
8. Objednávateľ sa zaväzuje, že riadne splnený predmet zmluvy prevezme a zaplatí za jeho vykonanie dohodnutú cenu.

## *Článok 2*

### **Termíny a spôsob plnenia**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje riadne splniť predmet zmluvy v rozsahu podľa článku 1, v súlade s touto zmluvou, výzvou na predloženie cenovej ponuky a s jeho ponukou predloženou v rámci verejného obstarávania uvedeného v preambule tejto zmluvy, riadne a včas.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že predmet zmluvy vypracuje a dodá v termíne:  
**- najneskôr do 6 mesiacov od nadobudnutia účinnosti zmluvy o dielo**
3. Odovzdanie a prevzatie predmetu zmluvy v zmysle čl. 1 ods. 1 sa uskutoční na základe Protokolu o odovzdaní a prevzatí (ďalej len „protokol“), podpísaného oboma zmluvnými stranami. Protokol Zhotoviteľ vyhotoví v dvoch origináloch a bude minimálne obsahovať údaje o Objednávateľovi a Zhotoviteľovi, predmet plnenia a prílohy, pričom protokol musí jasne preukázať, že odovzdávaný predmet zmluvy bol zhotovený a dodaný podľa požiadaviek tejto zmluvy a jej príloh. Jeden originál protokolu je určený pre Objednávateľa a jeden originál pre Zhotoviteľa. Za Objednávateľa dielo prevezme a príslušný protokol podpíše vedúci referátu výstavby a územného plánovania MsÚ Sabinov.
4. Protokol o prevzatí časti plnenia podľa čl. 1 ods. 1. bude podpísaný až po prekontrolovaní štruktúry a rozsahu odovzdaného diela Objednávateľom.
5. Predmet tejto zmluvy je splnený riadnym vypracovaním a odovzdaním PD v zmysle čl. 1. tejto zmluvy Objednávateľovi.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak vplyvom vis major dôjde k vzniku okolností, ktoré zabránia riadnemu a včasnému splneniu predmetu zmluvy v dohodnutej lehote plnenia, lehota na plnenie sa primerane predĺži o dobu trvania takejto prekážky. Zhotoviteľ je povinný bez zbytočného odkladu písomne oznámiť Objednávateľovi vznik tejto okolnosti, majúcej vplyv na predĺženie lehoty plnenia.

## *Článok 3*

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Zhotoviteľ je povinný postupovať pri plnení tejto zmluvy s maximálnou odbornou

starostlivosťou a pozornosťou a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, technickými normami, touto zmluvou, s výzvou na predloženie ponuky v rámci verejného obstarávania uvedeného v preambule tejto zmluvy, s vyjadreniami verejnoprávných orgánov a organizácií a pokynmi Objednávateľa.

2. Zhotoviteľ je povinný počas vykonávania projekčných prác komunikovať s objednávatelom a pred rozposlaním dokumentácie na vyjadrenia u dotknutých orgánov štátnej správy odkonzultovať a odsúhlasiť ucelené časti projektovej dokumentácie s objednávatelom.
3. Zhotoviteľ je povinný oznámiť Objednávateľovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri plnení predmetu zmluvy a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov Objednávateľa. Od pokynov Objednávateľa sa Zhotoviteľ môže bez predchádzajúceho súhlasu odchýliť len ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme Objednávateľa a ak Zhotoviteľ nemôže včas dostať jeho súhlas.
4. Objednávateľ sa zaväzuje včas odovzdať Zhotoviteľovi všetky písomnosti a informácie, ktoré vyplývajú z plnenia predmetu zmluvy a informovať ho o všetkých skutočnostiach, ktoré majú vplyv na plnenie predmetu zmluvy.
5. V záujme riadneho splnenia predmetu tejto zmluvy sa Objednávateľ zaväzuje poskytnúť Zhotoviteľovi na jeho žiadosť potrebnú súčinnosť.
6. Zhotoviteľ vyhlasuje, že vykonanie predmetu zmluvy v rozsahu podľa čl. 1 tejto zmluvy je predmetom činnosti Zhotoviteľa a disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú k ich poskytnutiu potrebné.
7. Zhotoviteľ je povinný chrániť práva a oprávnené záujmy Objednávateľa a zaväzuje sa vykonávať predmet zmluvy s maximálnou odbornou starostlivosťou, v záujme a v prospech Objednávateľa.
8. Zhotoviteľ zaručuje úplnosť, kvalitu a komplexnosť spracovania diela pre požadovaný účel v zmysle čl. 1 tejto zmluvy.
8. Zhotoviteľ zabezpečí splnenie svojich záväzkov podľa tejto zmluvy vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.

#### Článok 4

##### Cena a platobné podmienky

1. Cena za dielo bola medzi zmluvnými stranami stanovená na základe výsledkov verejného obstarávania uvedeného v preambule tejto zmluvy nasledovne:

Názov dokumentácie	Cena bez DPH	DPH 20%	Cena s DPH
Cena spolu			

Uvedená cena je konečná a zahŕňa všetky náklady, ktoré Zhotoviteľovi vzniknú v súvislosti s plnením tejto zmluvy, vrátane inžinierskej činnosti.

3. Podkladom pre úhradu ceny za zhotovenie diela podľa čl. 4 ods. 1 tejto zmluvy bude protokol o odovzdaní a prevzatí diela podľa čl. 2 ods. 3., ktorý bude prílohou faktúry. Lehota splatnosti faktúry je 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry vystavenej Zhotoviteľom Objednávateľovi.

4. Objednávateľ uhradí cenu podľa bodu 1 tohto článku za riadne splnený predmet zmluvy, resp. časť plnenia prevodom finančných prostriedkov na účet Zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
5. Faktúra vyhotovená v 4 rovnopisoch musí obsahovať náležitosti v zmysle platných zákonov upravujúcich náležitosti účtovných a daňových dokladov.
6. Faktúra – daňový doklad vystavená Zhotoviteľom musí obsahovať názov diela: **Vypracovanie projektovej dokumentácie pre územné rozhodnutie (DUR) a stavebné povolenie (DSP) na stavbu: „Rekonštrukcia zimného štadióna v Sabinove“.**
7. Objednávateľ vykoná pred úhradou faktúry jej vecnú a formálnu kontrolu, vrátane jej príloh. V prípade, že faktúra bude neúplná alebo bude obsahovať nesprávne údaje alebo nebude obsahovať náležitosti vyžadované právnymi predpismi alebo náležitosti deklarované v tejto zmluve, Objednávateľ vráti faktúru Zhotoviteľovi na opravu resp. prepracovanie. Zhotoviteľ je povinný predložiť novú faktúru; v tomto prípade sa lehota splatnosti faktúry bude odvíjať od termínu predloženia novej faktúry. Pre účely tejto zmluvy sa za deň úhrady považuje deň odoslania príslušnej peňažnej sumy z účtu Objednávateľa na účet Zhotoviteľa.

#### Článok 5

##### Podklady a spolupôsobenie Objednávateľa a Zhotoviteľa

1. Objednávateľ sa zaväzuje, že počas plnenia predmetu zmluvy poskytne Zhotoviteľovi v nevyhnutne potrebnom rozsahu spolupôsobenie, spočívajúce najmä v odovzdaní doplňujúcich údajov, spresnení podkladov, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia tejto zmluvy.
2. Objednávateľ aj Zhotoviteľ určili zodpovedných pracovníkov, s ktorými budú prejednávané požiadavky vyplývajúce z predmetu tejto zmluvy nasledovne:

Zodpovedný pracovník za Objednávateľa: .....

Zodpovedný pracovník za Zhotoviteľa: .....

3. Zhotoviteľ bude informovať Objednávateľa o stave rozpracovanosti PD na pravidelných kontrolných poradách v súlade s § 12 ods.1 písm. a) bod 2 zákona č. 254/1998 Z. z. o verejných prácach v znení neskorších predpisov, ktoré bude zhotoviteľ organizovať podľa potreby: minimálne 1x v úvode, 1x v priebehu prác a 1x v závere prác. Záznamy z porád bude spracovávať Zhotoviteľ, pričom ich musí zástupca Objednávateľa odsúhlasiť, prípadne doplniť najneskôr do 3 pracovných dní. Tieto záznamy budú súčasťou dokladovej časti PD. Pozvanie na kontrolnú poradu organizuje Zhotoviteľ.

#### Článok 6

##### Zodpovednosť za vady, záruka

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet tejto ZoD je zhotovený podľa tejto zmluvy a že po dobu stanovenú v odseku 3 tohto článku zmluvy bude mať vlastnosti dojednané v tejto zmluve a bude spôsobilý k použitiu na dohodnutý účel. V rámci tejto zodpovednosti Zhotoviteľ zodpovedá výslovne aj za to, že PD je zhotovená tak, že na jej základe je možné realizovať predmetnú stavbu pri dodržaní rozpočtu, ktorý je súčasťou PD. Za vady PD sa považuje každá zmena výkazu výmer zrealizovaná po odovzdaní a prevzatí PD, ktorá má za následok zmenu rozpočtu.
2. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má projektová dokumentácia v čase jej odovzdania Objednávateľovi. Za vady vzniknuté po odovzdaní zodpovedá vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností a nedodržaním platných noriem. Ide napr. o vady, ktoré sa prejavia počas realizácie stavby podľa tejto projektovej dokumentácie a ovplyvnia ju na kvalite alebo zvýšení realizačných nákladov, čo spôsobí napr. nesúlad výkresovej dokumentácie a výkazu výmer, neúplnosť projektovej dokumentácie – vynechanie projektovej práce alebo materiálu v rozpočte, resp. vo výkaze výmer a to až do dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia resp. rozhodnutia o užívaní stavby. Tento záväzok prechádza aj na prípadného

právneho nástupcu Zhotoviteľa.

3. Záručná doba na projektovú dokumentáciu je päť rokov a začína plynúť odo dňa odovzdania projektovej dokumentácie bez väd Objednávateľovi a neplynie v čase odstraňovania väd zo strany Zhotoviteľa.
4. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím podkladov prevzatých od Objednávateľa, ak Zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej odbornej starostlivosti nemohol zistiť ich nesprávnosť alebo nevhodnosť, prípadne na ňu písomne upozornil Objednávateľa a ten na ich použití trval.
5. Pre prípad vady plnenia dojednávajú zmluvné strany právo Objednávateľa požadovať a povinnosť Zhotoviteľa poskytnúť bezplatné odstránenie vady plnenia.
6. Prípadnú reklamáciu vady diela je Objednávateľ povinný uplatniť bezodkladne po zistení vady, v písomnej forme ( aj v elektronickej podobe – e-mail) u Zhotoviteľa. Zhotoviteľ sa zaväzuje po uplatnení reklamácie Objednávateľa reklamovanú vadu odstrániť v lehote do **5 pracovných dní** od jej uplatnenia Objednávateľom, ak nedôjde k dohode o inom termíne vzhľadom na rozsah zistenej vady. K reklamáci sa zhotoví písomný zápis potvrdený oboma zmluvnými stranami.
7. Zhotoviteľ vyhlasuje, že je poistený pre prípad zodpovednosti za škodu spôsobenú jeho činnosťou. Doklad o poistení Objednávateľovi na požiadanie predloží.
8. Ak pri preberaní niektorej časti diela Objednávateľ zistí, že táto časť plnenia má vady, túto časť plnenia neprevezme a spíše so Zhotoviteľom zápis o zistených vadách, spôsobe a termíne ich odstránenia. Zhotoviteľ má povinnosť odovzdať túto časť plnenia bezodkladne po odstránení zistených väd, najneskôr v termíne určenom v zápise.
9. V prípade, že vady diela nemožno odstrániť alebo ich Zhotoviteľ neodstráni v stanovenej lehote, má Objednávateľ právo od zmluvy odstúpiť. V prípade, že Zhotoviteľ neodstráni v stanovenej lehote vady plnenia je Objednávateľ tiež oprávnený zabezpečiť odstránenie väd na náklady Zhotoviteľa.
10. Zhotoviteľ berie na vedomie, že opravy väd predmetu diela nie sú predmetom výkonu navyše prác.
11. Zhotoviteľ zodpovedá za škodu, ktorá vznikne Objednávateľovi alebo tretej osobe v dôsledku porušenia jeho povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo v dôsledku porušenia všeobecne záväzných predpisov Zhotoviteľom.

## Článok 7

### Osobitné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že odovzdaním každej jednotlivej časti plnenia prechádza na Objednávateľa vlastnícke právo k odovzdanej časti diela.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že dielo sa zhotovuje za účelom realizácie projektu: **„Projektová dokumentácia pre územné rozhodnutie (DUR) a stavebné povolenie (DSP) na stavbu: „Rekonštrukcia zimného štadióna v Sabinove“.** Zhotoviteľ týmto udeľuje Objednávateľovi súhlas (licenciu) na použitie diela v neobmedzenom rozsahu, najmä na vyhotovenie rozmnoženín diela, rozširovanie diela v rámci realizácie projektu, príp. jeho ďalšie spracovanie. Tento súhlas sa udeľuje bezodplatne, na neobmedzený čas a trvá aj po ukončení platnosti tejto zmluvy.

## Článok 8

### Sankcie a odstúpenie od zmluvy

1. V prípade omeškania Objednávateľa s peňažným plnením má Zhotoviteľ právo na úrok z omeškania v zmysle príslušných právnych predpisov.
2. V prípade, že Zhotoviteľ nedodá predmet zmluvy v zmysle čl. 1 ods. 1. v termíne podľa čl. 2 ods. 2, má Objednávateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 0,5% zo zmluvnej ceny za

jednotlivú časť plnenia (uvedenej v článku 4 ods. 1) za každý deň omeškania až do jeho prevzatia Objednávateľom.

3. V prípade, že časť diela v zmysle čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy (v grafickej, v textovej časti alebo vo výkaze výmer a kubatúr) bude mať vady, je Objednávateľ oprávnený požadovať od Zhotoviteľa zmluvnú pokutu až do výšky 5% z celkovej zmluvnej ceny uvedenej v čl. 4 ods. 1.
4. Ak sa Zhotoviteľ dostane do omeškania s odstránením väd diela podľa článku 6 ods. 6, je Objednávateľ oprávnený uplatniť voči Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške **50 eur** za každý deň omeškania.
5. Každá zo zmluvných strán je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť v prípade jej závažného alebo opakovaného porušenia druhou zmluvnou stranou.
6. Platnosť tejto zmluvy neskončí skôr ako vyrovnanie peňažných záväzkov medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom vyplývajúce z tejto zmluvy.

### Článok 9

#### Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.
2. Zmeny tejto zmluvy možno uskutočňovať len písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je  
Príloha č. 1 - Opis predmetu zmluvy
4. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch majúcich platnosť originálu, z ktorých Objednávateľ obdrží dve vyhotovenia a Zhotoviteľ dve vyhotovenia.
5. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR.
6. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a prehlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne, zrozumiteľne, čo svojimi podpismi potvrdzujú.

V \_\_\_\_\_, dňa: \_\_\_\_\_

Za Zhotoviteľa :

V Sabinove, dňa: \_\_\_\_\_

Za Objednávateľa :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Ing. Michal Repaský  
primátor mesta